

sigvaris

Compreboot Plus

INELASTIC WRAP - FOOT

INSTRUCTIONS FOR USE AND CARE

NOTICE D'UTILISATION

MODE D'EMPLOI ET DE SOINS

INSTRUCCIONES DE USO Y CUIDADO

ISTRUZIONI PER L'USO E LA CURA

GEBRAUCHSANWEISUNG UND PFLEGEHINWEISE

INSTRUÇÕES PARA UTILIZAÇÃO E CUIDADO

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA I PIEŁĘGNACJI

SIGVARIS
GROUP

Compreboot Plus: Inelastic Wrap - Foot

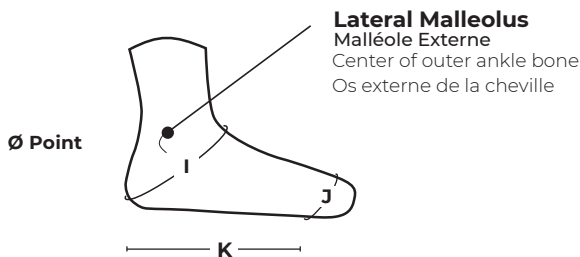
Valid for France, USA, Canada, Mexico, Brazil

Product Measurement and Size Chart:

Identifying the optimal product size ensures a proper fit and the correct distribution of compression. Measurements should be taken by a healthcare professional.

Prise de Mesures et Système de Tailage:

Une prise de mesures par un professionnel de santé est indispensable pour garantir un niveau de compression adapté et une efficacité optimale.



K: Measure length on the **medial** side of the foot from the heel to the 1st metatarsal head

Mesurer la longueur **sur la partie interne** du pied, du talon à la première tête de métatarse

Compreboot Plus Foot Sizing Chart (I-K)

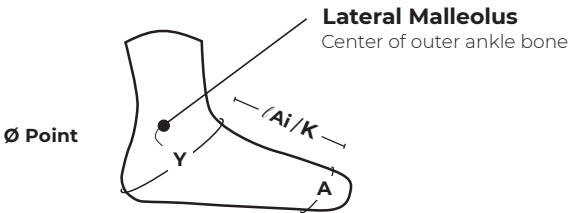
Tableau De Tailage (cm)

	Small		Medium / Large		X Large / XX Large	
	Regular / Normal	Tall / Long	Regular / Normal	Tall / Long	Regular / Normal	Tall / Long
I	28-36cm	28-34cm	39cm max	39cm max	44cm max	44cm max
J	22-26cm	22-25cm	30cm max	28cm max	33cm max	33cm max
K	14-18cm	19-23cm	18-20cm	23-25cm	20-22cm	25-27cm

Valid for Rest of the World

Product Measurement and Size Chart:

Identifying the optimal product size ensures a proper fit and the correct distribution of compression. Measurements should be taken by a healthcare professional.



/Ai:
Measure length on the **medial** side of the foot from the heel to the 1st metatarsal head

***K (UK only)**

Compreboot Plus Foot Sizing Chart (A-Y)

	Small		Medium / Large		X Large / XX Large	
	Regular	Long	Regular	Long	Regular	Long
Y	28-36cm	28-34cm	39cm max	39cm max	44cm max	44cm max
A	22-26cm	22-25cm	30cm max	28cm max	33cm max	33cm max
/Ai/K	14-18cm	19-23cm	18-20cm	23-25cm	20-22cm	25-27cm

Compreboot Plus: Inelastic Wrap - Foot

MD

en	Medical Device
fr	<i>Dispositif médical</i>
es	<i>Producto sanitario</i>
it	<i>Dispositivo medico</i>
de	<i>Medizinprodukt</i>
pt	<i>Dispositivo médico</i>
pl	<i>Wyrób medyczny</i>
nl	<i>Medisch hulpmiddel</i>
da	<i>Medicinsk udstyr</i>
fi	<i>Lääkinnällinen laite</i>
ru	<i>Медицинское изделие</i>
lt	<i>Medicinos priemonė</i>
sl	<i>Medicinski pripomoček</i>
tr	<i>Tıbbi cihaz</i>
ja	医療用製品
ko	의료 기기
ar	الجهاز الطبي



Compreboot® Plus: Inelastic Wrap - Foot

Product Descriptor:

The Compreboot Plus Foot provides up to 40mmHg of foot compression and features soft, conforming neoprene fabric.

Intended Use:

Inelastic wraps are compression therapy devices used on the upper and lower extremities. Compression therapy improves venous and lymphatic return, reducing venous and lymphatic edema. The product is intended for multiple use.

Indications:

Lymphedema, Edema, Chronic Venous Disease (CVD), Chronic Venous Insufficiency (CVI) including, but not limited to: ulcer due to venous stasis, Lipedema

Absolute Contraindications:

- Severe cardiac insufficiency (NYHA III-IV)
- Phlegmasia cerulea dolens
- Severe PAOD with any of the following: ABPI <0.6; ankle pressure <60mmHg; toe pressure <30mmHg
- Severe diabetic neuropathy with sensory loss or microangiopathy with the risk of skin necrosis
- Compression of an existing arterial bypass
- Allergic to compression material

Precautions:

Special precautions must be taken, if the use of compression garments is considered in patients with border line indications such as:

- PAOD with ABPI >0.6 - <0.9 and/or ankle pressure between 60 and 90mmHg
- Patients with compensated heart failure (NYHA I-II) and venous or lymphatic edema
- Diabetes mellitus
- Skin diseases with massive exudation or mixed arterio-venous ulcer
- Compression garments for the reduction of inflammation, pain or edema of the leg, erysipelas or cellulitis should only be used in combination with antibacterial treatment
- Skin irritations in sensitive patients can be prevented by applying applicable skin care beneath compression garment
- Liners and wraps should not be worn directly on wounds

Treatment decisions should be taken on a case-by-case basis and under consideration of a careful benefit-risk assessment.

All serious incidents that occur when using the product should be reported to the manufacturer and the competent supervisory authority.

Contents:

1 Compreboot Plus Foot

Material Composition:

- 44% Polyurethane Foam
- 30% Polyamide
- 22% Neoprene
- 3% Polyester
- 1% Elastane

Care:

- Close the velcro straps before laundering
- To protect the garment, place in a mesh laundry bag for washing
- Machine wash on gentle cycle using a mild detergent
- DO NOT use bleach or fabric softeners
- Tumble dry on low heat setting. Air drying is recommended to preserve the life of the garment
- Your Compreboot Plus device should be washed as often as needed

**Care & Cautions:**

Please read these instructions carefully and consult your medical professional if you have any health concerns. Your SIGVARIS GROUP compression garment should be comfortable and never hurt. If you experience any pain or discomfort, or visible marks on the skin indicative of skin reactions or constriction, immediately remove the garment and consult your physician.

Application:

1. Be sure the velcro tabs are open
2. With the garment tag at the back of the ankle and facing out, place your heel in the open heel space
3. Close the garment around the foot
4. Insert the straps into the D-ring and pull to create a snug, comfortable fit.
5. Readjust the straps as needed to ensure proper compression is maintained
6. The straps may be repositioned on the side of the garment to ensure a custom fit

Use:

While the Compreboot Plus Foot is suitable for day and nighttime wear, it should be removed once a day to allow for skin hygiene and wound care. It should then be reapplied according to the donning instructions. Frequency of garment removal for skin checks, hygiene, and/or wound care may vary according to each individual's needs and the medical professional's recommendations. Sigvaris recommends wearing a liner with each compression device.

..... **Not made with natural rubber latex**

Note: Consult with your physician; precautions and contraindications listed are guidelines only and do not replace medical advice.

Compreboot Plus: Inelastic Wrap - Foot

Product Descriptor:

The Compreboot Plus Foot provides up to 40mmHg of foot compression and features soft, conforming neoprene fabric.

Intended Use:

Inelastic wraps are compression therapy devices used on the upper and lower extremities. Compression therapy improves venous and lymphatic return, reducing venous and lymphatic oedema. The product is intended for multiple use.

Indications:

Lymphoedema, Oedema, Chronic Venous Disease (CVD), Chronic Venous Insufficiency (CVI) including, but not limited to: ulcer due to venous stasis, Lipoedema

Absolute Contraindications:

- Severe cardiac insufficiency (NYHA III-IV)
- Phlegmasia coerulea dolens
- Severe PAOD with any of the following: ABPI <0.6; ankle pressure <60mmHg; toe pressure <30mmHg
- Severe diabetic neuropathy with sensory loss or microangiopathy with the risk of skin necrosis
- Compression of an existing arterial bypass
- Allergic to compression material

Precautions:

Special precautions must be taken, if the use of compression garments is considered in patients with border line indications such as:

- PAOD with ABPI >0.6 - <0.9 and/or ankle pressure between 60 and 90mmHg
- Patients with compensated heart failure (NYHA I-II) and venous or lymphatic oedema
- Diabetes mellitus
- Skin diseases with massive exudation or mixed arterio-venous ulcer
- Compression garments for the reduction of inflammation, pain or oedema of the leg, erysipelas or cellulitis should only be used in combination with antibacterial treatment
- Skin irritations in sensitive patients can be prevented by applying applicable skin care beneath compression garment
- Liners and wraps should not be worn directly on wounds

Treatment decisions should be taken on a case-by-case basis and under consideration of a careful benefit-risk assessment.

All serious incidents that occur when using the product should be reported to the manufacturer and the competent supervisory authority.

Contents:

1 Compreboot Plus Foot

Material Composition:

- 44% Polyurethane Foam
- 30% Polyamide
- 22% Neoprene
- 3% Polyester
- 1% Elastane

Care:

- Close the velcro straps before laundering
- To protect the garment, place in a mesh laundry bag for washing
- Machine wash on gentle cycle using a mild detergent
- DO NOT use bleach or fabric softeners
- Tumble dry on low heat setting. Air drying is recommended to preserve the life of the garment
- Your Compreboot Plus device should be washed as often as needed

**Care & Cautions:**

Please read these instructions carefully and consult your medical professional if you have any health concerns. Your SIGVARIS GROUP compression garment should be comfortable and never hurt. If you experience any pain or discomfort, or visible marks on the skin indicative of skin reactions or constriction, immediately remove the garment and consult your physician.

Application:

1. Be sure the velcro tabs are open
2. With the garment tag at the back of the ankle and facing out, place your heel in the open heel space
3. Close the garment around the foot
4. Insert the straps into the D-ring and pull to create a snug, comfortable fit.
5. Readjust the straps as needed to ensure proper compression is maintained.
6. The straps may be repositioned on the side of the garment to ensure a custom fit

Use:

While the Compreboot Plus Foot is suitable for day and night time wear, it should be removed once a day to allow for skin hygiene and wound care. It should then be reapplied according to the donning instructions. Frequency of garment removal for skin checks, hygiene, and/or wound care may vary according to each individual's needs and the medical professional's recommendations. Sigvaris recommends wearing a liner with each compression device.

..... **Not made with natural rubber latex**

Note: Consult with your physician; precautions and contraindications listed are guidelines only and do not replace medical advice.

Compreboot Plus:

Dispositif de compression ajustable pour le pied et la cheville

Description du Produit:

Compreboot Plus est un dispositif permettant d'obtenir une compression comprise jusqu'à 40mmHg. Il est composé de fixations à scratchs ajustables et repositionnables. La combinaison d'une enveloppe semi-rigide et d'une doublure de mousse fragmentée favorise le drainage de la lymphe et le massage des tissus sous-cutanés.

Utilisation Prevue:

Les solutions ajustables et combinables sont des dispositifs médicaux de compression utilisés sur les membres supérieurs et inférieurs. Le traitement par compression améliore le retour veineux et lymphatique, réduisant ainsi l'œdème. Dispositif à usage multiple.

Indications:

Lymphœdème, Œdème, Maladie veineuse chronique (MVC), Insuffisance veineuse chronique (IVC) dont l'ulcère dû à la stase veineuse, Lipœdème

Contre-Indications:

- Insuffisance cardiaque sévère (NYHA III et IV)
- Phlegmatia coerulea dolens (phlébite bleue douloureuse avec compression artérielle)
- Artériopathie oblitérante des membres inférieurs (AOMI) sévère avec un index de pression systolique (IPS) <0.6 et/ou une pression systolique à la cheville <60mmHg et/ou une pression systolique aux orteils <30mmHg
- Neuropathie diabétique sévère avec perte sensorielle ou microangiopathie avec risque de nécrose cutanée (pour une compression > 30 mmHg)
- Compression d'un pontage artériel existant
- Allergie aux composants
- Thrombose septique

Précautions d'emploi:

Des précautions particulières doivent être prises en cas d'utilisation des dispositifs de compression prévus dans le traitement de patients présentant les indications suivantes:

- AOMI avec IPS >0.6 - <0.9
- Patients avec une insuffisance cardiaque compensée (NYHA I et II) et un œdème veineux ou lymphatique
- Diabète sucré
- Maladies cutanées avec exsudations ou ulcères mixtes artério-veineux
- Les vêtements compressifs destinés à réduire l'inflammation, la douleur ou l'œdème dans l'érysipèle ou la cellulite de la jambe doivent être utilisés en association avec un traitement antibactérien
- Les irritations cutanées chez les patients sensibles peuvent être évitées en combinant le traitement par compression avec un soin de peau approprié
- Ne pas porter directement les produits sur une plaie ou une peau lésée
- En cas de douleur ou d'inconfort retirez le produit et consultez votre professionnel de santé
- Tout incident grave survenu en lien avec le produit devrait faire l'objet d'une notification au fabricant et à l'autorité compétente de l'Etat membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi

Les décisions thérapeutiques doivent être prises au cas par cas et sous considération d'une évaluation soigneuse du rapport bénéfique/risque.

Tous les incidents graves signalés en lien avec le produit doivent être communiqués au fabricant et aux autorités compétentes.

Contenu:

1 Compreboot Plus Foot

Composition:

- 44% Mousse de polyuréthane
- 30% Polyamide
- 22% Neoprene
- 3% Polyester
- 1% Elasthane

Entretien:

- Fermer tous les scratches de l'enveloppe extérieure avant le lavage
- Laver séparément en machine, programme délicat à 30° C
- Ne pas utiliser de javel, ni d'assouplissant
- Limiter l'essorage et éviter toute torsion du produit
- Sécher en tambour programme modéré

**Conseils D'utilisation:**

1. Ouvrir complètement le dispositif
2. Placer le talon dans l'ouverture prévue. Positionner l'étiquette cousue au niveau de la cheville à l'extérieur du dispositif
3. Refermer le dispositif
4. Insérer les lanières dans l'anneau en forme de D et réajuster les lanières pour obtenir le niveau de confort et de pression souhaitée
5. Repositionner les lanières à scratches afin d'assurer un ajustement personnalisé dans le temps

SIGVARIS GROUP recommande de porter une chaussette protectrice en coton sous le dispositif Compreboot Plus Foot. Bien que le Compreboot Plus puisse être porté jour et nuit, ce dispositif doit être enlevé au moins une fois par jour afin d'assurer une hygiène quotidienne de la peau et pour tout soin de plaie si nécessaire. La fréquence de retrait du dispositif pour vérifier la peau, pour des mesures d'hygiène et/ou pour des soins de plaie varie selon les besoins de chaque personne et/ou selon les recommandations du professionnel de santé.

..... **Ne contient pas de caoutchouc de latex naturel**

Note: Les vêtements compressifs sont des dispositifs médicaux (règlement 2017/745) fabriqués par SIGVARIS GROUP. Ils sont destinés au traitement du lymphoedème. Les conditions et les durées de port de ces vêtements compressifs sont à demander à votre professionnel de santé. Ce dispositif est un produit de santé réglementé qui porte, au titre de cette réglementation, le marquage CE. Lisez attentivement la notice d'utilisation. Demandez conseil à votre professionnel de santé. Juin 2019

Vous souhaitez un conseil ou un renseignement sur nos solutions lymphoedème ? Professionnel ou patient, contactez-nous par téléphone au :

 **N°Cristal 0 969 320 966**

APPEL NON SURTAXE

8h30 -12h30 / 14h-18h - Du lundi au vendredi

Compreboot Plus: Vêtement inélastique - Pied

Descripteur de Produit:

Compreboot Plus fournit une compression du pied de jusqu'à 40mmHg, est fabriqué d'un tissu de néoprène souple qui se conforme au pied.

Utilisation Prevue:

Les vêtements inélastiques (solutions ajustables et combinables) sont des dispositifs médicaux de compression utilisés sur les membres supérieurs et inférieurs. Le traitement par compression améliore le retour veineux et lymphatique, réduisant ainsi l'œdème. Dispositif à usage multiple.

Indications:

Lymphœdème, Œdème, Maladie veineuse chronique (MCV), Insuffisance veineuse chronique (IVC) incluant, sans limiter à l'ulcère dû à la stase veineuse, Lipœdème

Contre-Indications Absolues:

- Insuffisance cardiaque sévère (NYHA III-IV)
- Phlegmatia coerulea dolens
- AOMI sévère avec sévère avec un des paramètres suivants: IPS <0,6; pression à la cheville <60mmHg; pression à l'orteil <30mmHg
- Neuropathie diabétique sévère avec perte sensorielle ou microangiopathie avec risque de nécrose cutanée
- Compression d'un pontage artériel existant
- Allergie au matériel de compression

Précautions:

Des précautions spéciales doivent être prises si l'utilisation de vêtements compressifs est envisagée chez les patients présentant des indications telles que :

- L'artériopathie oblitérante des membres inférieurs (AOMI) avec un index de pression systolique (IPS) >0,6 - <0,9 et / ou pression à la cheville entre 60 et 90mmHg
- Les patients avec une insuffisance cardiaque compensée (NYHA I-II)
- Diabète sucré
- Maladies de la peau avec exsudation massive ou ulcère mixte artério-veineux
- Les vêtements compressifs destinés à réduire l'inflammation, la douleur ou l'œdème dans l'érysipèle de la jambe ou la cellulite ne doivent pas être utilisés qu'en association avec un traitement antibactérien
- Les irritations cutanées chez les patients sensibles peuvent être prévenues en appliquant des soins appropriés de la peau sous le vêtement compressif
- Les doublures et les wraps ne doivent pas être portés directement sur les plaies

Les décisions thérapeutiques doivent être prises au cas par cas et sous considération d'une évaluation soigneuse du rapport bénéfique/risque.

Tous les incidents graves signalés en lien avec le produit doivent être communiqués au fabricant et aux autorités compétentes.

Contenu:

1 Compreboot Plus Pied

Composition:

- 44% Mousse de polyuréthane
- 30% de Polyamide
- 22% de Néoprène
- 3% de Polyester
- 1% de Elasthan

Soins:

- Fermer les courroies auto-agrippantes avant le lavage
- Lorsque possible, laver dans un sac pour articles délicats
- Laver à cycle délicat, avec un savon doux
- NE PAS utiliser d'agent de blanchiment ou d'assouplissants
- Sécher à basse température/sans chaleur ou sécher à l'air libre (le séchage à l'air libre est recommandé pour prolonger la vie du vêtement)
- Laver aussi souvent que nécessaire

**Soins et Précautions:**

Veuillez lire ces instructions attentivement et consultez votre professionnel de santé si vous avez quelque inquiétude quant à votre santé. Votre vêtement de compression SIGVARIS GROUP devrait être confortable et ne jamais causer de douleur. Si vous éprouvez de la douleur ou un inconfort, ou voyez des marques visibles sur la peau indiquant une réaction ou de la constriction, enlevez le vêtement immédiatement et consultez votre médecin.

Utilisation:

1. Assurez-vous que les onglets et les crochets sont ouverts
2. Avec l'étiquette à l'arrière de la cheville et faisant face à l'extérieur, placez votre talon dans l'espace ouvert prévu à cette fin
3. Enroulez les onglets autour du pied et attachez-les jusqu'à ce que le vêtement soit confortablement serré
4. Insérez les courroies dans l'anneau en D et tirez pour créer un ajustement confortable
5. Réajustez les courroies au besoin pour vous assurer que la compression est maintenue
6. Les courroies peuvent être repositionnées sur le côté du vêtement pour assurer un ajustement personnalisé

Usage:

Bien que la Compreboot Plus puisse être portée le jour et la nuit, ce vêtement doit être enlevé au moins une fois par jour pour nettoyer la peau et pour tout soin de plaie nécessaire. Il peut être porté à nouveau par la suite, en suivant les instructions d'enfilage. La fréquence de retrait du vêtement pour vérifier la peau, pour des mesures d'hygiène et/ou pour des soins de plaie varie selon les besoins de chaque personne et selon les recommandations du prescripteur. SIGVARIS GROUP recommande de porter une doublure avec chaque vêtement de compression.

..... **Ne contient pas de caoutchouc de latex naturel**

Note: Veuillez consulter votre médecin; les précautions et les contre-indications indiquées ne sont que des lignes directrices et ne remplacent pas l'avis d'un médecin.

Compreboot Plus: Inelastic Wrap - Pied

Description du produit:

Compreboot Plus est un dispositif permettant d'obtenir une compression de jusqu'à 40mmHg. Il est composé de fixations à scratchs ajustables et repositionnables. La combinaison d'une enveloppe semi-rigide et d'une doublure de mousse fragmentée favorise le drainage de la lymphe et le massage des tissus sous-cutanés.

Utilisation prévue:

Les solutions ajustables et combinables sont des dispositifs médicaux de compression utilisés sur les membres supérieurs et inférieurs. Le traitement par compression améliore le retour veineux et lymphatique, réduisant ainsi l'œdème. Dispositif à usage multiple.

Indications:

Lymphœdème, Œdème, Maladie veineuse chronique (MVC), Insuffisance veineuse chronique (IVC) dont l'ulcère dû à la stase veineuse, Lipœdème

Contre-indications:

- Insuffisance cardiaque sévère (NYHA III et IV)
- Phlegmatia coerulea dolens
- Artériopathie oblitérante des membres inférieurs (AOMI) sévère avec un index de pression systolique (IPS) <0.6 et/ou une pression systolique à la cheville <60mmHg et/ou une pression systolique aux orteils <30mmHg
- Neuropathie diabétique sévère avec perte sensorielle ou microangiopathie avec risque de nécrose cutanée
- Compression d'un pontage artériel existant
- Allergie au matériel de compression

Précautions d'emploi :

Des précautions particulières doivent être prises si l'utilisation des dispositifs de compression sont prévu dans le traitement de patients présentent avec les indications suivantes:

- AOMI avec IPS >0.6 - <0.9
- Patients avec une insuffisance cardiaque compensée (NYHA I et II) et un œdème veineux ou lymphatique
- Diabète sucré
- Maladies cutanées avec exsudations ou ulcères mixtes artério-veineux
- Les vêtements compressifs destinés à réduire l'inflammation, la douleur ou l'œdème dans l'érysipèle ou la cellulite de la jambe doivent uniquement être utilisés en association avec un traitement antibactérien
- Les irritations cutanées chez les patients sensibles peuvent être évités en combinant le traitement par compression avec un soin de peau approprié
- Ne pas porter directement les produits sur une plaie ou une peau lésée

Les décisions thérapeutiques doivent être prises au cas par cas et sous considération d'une évaluation soigneuse du rapport bénéfique/risque.

Tous les incidents graves signalés en lien avec le produit doivent être communiqués au fabricant et aux autorités compétentes.

Contenu:

1 Compreboot Plus Pied

Composition:

- 44% Mousse de polyuréthane
- 30% Polyamide
- 22% Neoprene
- 3% Polyester
- 1% Elasthanne

Entretien:

- Fermer tous les scratches de l'enveloppe extérieure avant le lavage
- Laver séparément en machine, programme délicat à 30° C
- Ne pas utiliser de javel, ni d'assouplissant
- Limiter l'essorage et éviter toute torsion du produit
- Sécher en tambour programme modéré

**Soins et précautions:**

Veillez lire ces instructions attentivement et consulter votre professionnel de santé si vous avez quelque inquiétude quant à votre santé. Votre vêtement de compression SIGVARIS GROUP devrait être confortable et ne jamais causer de douleur. Si vous éprouvez de la douleur ou un inconfort, ou voyez des marques visibles sur la peau indiquant une réaction ou de la constriction, enlevez le vêtement immédiatement et consultez votre médecin.

Conseils d'utilisation:

1. Ouvrir complètement le dispositif
2. Placer le talon dans l'ouverture prévue
3. Positionner l'étiquette cousue au niveau de la cheville à l'extérieur du dispositif
4. Refermer le dispositif grâce aux lanières à scratches
5. Réajuster les lanières pour obtenir le niveau de confort et de pression souhaitée

SIGVARIS GROUP recommande de porter une chaussette protectrice en coton sous le dispositif Compreboot Plus Pied. Bien que le Compreboot Plus puisse être porté jour et nuit, ce dispositif doit être enlevé au moins une fois par jour afin d'assurer une hygiène quotidienne de la peau et pour tout soin de plaie si nécessaire. La fréquence de retrait du dispositif pour vérifier la peau, pour des mesures d'hygiène et/ou pour des soins de plaie varie selon les besoins de chaque personne et/ou selon les recommandations du professionnel de santé.

..... **Exempt de caoutchouc de latex naturel**

Note: Les vêtements compressifs sont des dispositifs médicaux (règlement 2017/745) fabriqués par SIGVARIS GROUP. Ils sont destinés au traitement du lymphoedème. Les conditions et les durées de port de ces vêtements compressifs sont à demander à votre professionnel de santé. Ce dispositif est un produit de santé réglementé qui porte, au titre de cette réglementation, le marquage CE. Lisez attentivement la notice d'utilisation. Demandez conseil à votre professionnel de santé. Juin 2019

Compreboot Plus: Inelastic Wrap - Foot

Descripción del Producto:

Compreboot Plus proporciona 30–40mmHg de compresión del pie, la tela de neopreno es suave y ajustable.

Uso Adecuado:

Las envolturas inelásticas son dispositivos de terapia de compresión usados en pies y manos. La terapia de compresión mejora el retorno venoso y linfático, reduciendo el edema venoso y linfático. Producto con múltiples usos.

Indicaciones

Linfedema, Edema, Enfermedad Venosa Crónica, Insuficiencia Venosa Crónica (IVC) incluida pero no limitada a: úlceras venosas por estasis, Lipoedema

Contraindicaciones Absolutas:

- Insuficiencia cardíaca severa (grado III-IV de NYHA)
- Flegmasia coerulea dolorosa
- Enfermedad oclusiva arterial periférica severa con cualquiera de los siguientes: índice tobillo-presión braquial <0.6; presión de tobillo <60mmHg; presión de pie <30mmHg
- Neuropatía diabética severa con pérdida sensorial o microangiopatía con riesgo de necrosis de la piel
- Compresión de algún bypass arterial existente
- Alergia a algún material de compresión

Precauciones:

Se deben tomar precauciones especiales si las prendas de compresión son consideradas para pacientes con las siguientes indicaciones:

- Enfermedad oclusiva arterial periférica con índice tobillo-presión braquial >0.6 - <0.9 y/o presión de tobillo entre 60 y 90mmHg
- Insuficiencia cardíaca compensada (grado I-II de NYHA)
- Diabetes mellitus
- Enfermedades cutáneas con exudación masiva o ulcera arteriovenosa mixta
- Las prendas de compresión para la reducción de la inflamación, dolor o edema en pierna erisipela o celulitis solo debe ser usada con un tratamiento antibacterial
- Las irritaciones en la piel en pacientes sensibles pueden ser prevenidas aplicando tratamientos para la piel debajo de la prenda de compresión
- Las entretelas y correas no deben ser aplicadas directamente sobre heridas

Las decisiones de tratamiento deben ser tomadas considerando caso por caso y teniendo en cuenta la evaluación cuidadosa de riesgo-beneficio.

Todos los incidentes graves relacionados con el producto se notificarán al fabricante y a la autoridad competente.

Contenido:

1 Compreboot Plus Foot

Composición del Material:

- 44% Espuma de Poliuretano
- 30% Poliamida
- 22% Neopreno
- 3% Poliéster
- 1% Elastano

Cuidado:

- Cierre las correas de gancho y bucle antes del lavado.
- Lavar dentro de una bolsa de malla de lavandería
- Lavar en un ciclo suave con un detergente suave
- Cierre ganchos y correas antes de lavar
- NO use blanqueador ni suavizante
- Secar a temperatura baja/no calor o secar al aire
(se recomienda secar al aire para prolongar duración de la prenda)

**Cuidado y Precauciones:**

Por favor lea estas instrucciones cuidadosamente y consulte a su médico si llega a tener preocupaciones de su salud. Su prenda de compresión SIGVARIS GROUP debe ser cómoda y nunca debe de causar dolor. Si siente dolor, incomodidad o tiene marcas visibles en la piel que indiquen reacciones cutáneas o constricción, retire la prenda inmediatamente y consulte a su médico.

Aplicación:

1. Asegúrese de que las pestañas y ganchos estén abiertos
2. Con la etiqueta de la prenda en la parte posterior del tobillo y hacia afuera, coloque el talón en el espacio correspondiente
3. Amarre las pestañas alrededor de su pie
4. Inserte las correas en el anillo con forma de D y hale para crear un ajuste cómodo
5. Reajuste las correas según sea necesario para mantener la compresión adecuada
6. Las correas pueden reposicionarse al lado de la prenda para garantizar un ajuste personalizado

Uso:

Compreboot Plus es adecuada para el uso diurno y nocturno, pero la prenda debe ser removida una vez al día para permitir la higiene de la piel y cuidados necesarios de heridas. Debe volverse a aplicar de acuerdo con las instrucciones. La frecuencia de retirada de la prenda para chequeos, higiene y/o cuidado de heridas puede variar según las necesidades individuales y las recomendaciones del médico que lo prescribe.

..... **No está hecho con látex natural**

Nota: Consulte con su médico; las precauciones y contraindicaciones enumeradas son sólo una guía y no reemplazan el consejo médico.

Compreboot Plus: Inelastic Wrap - Piede

Descrizione Prodotto:

Compreboot Plus, realizzato con un tessuto in neoprene morbido e flessibile, assicura al piede una compressione fino a 40mmHg.

Uso Previsto:

I tutori anelastici sono dispositivi terapeutici compressivi indicati per gli arti inferiori e superiori. La terapia compressiva migliora il ritorno venoso e linfatico, riducendo gli edemi venosi e linfatici. Il prodotto è riutilizzabile.

Indicazioni:

Linfedema, Edema, Malattia Venosa Cronica (MVC), Insufficienza Venosa Cronica (IVC), incluse, a titolo non esaustivo, ulcere da stasi venosa, Lipedema

Controindicazioni Assolute:

- Insufficienza cardiaca grave (NYHA III-IV)
- Phlegmasia coerulea dolens
- AOP grave associata ad una qualsiasi delle seguenti condizioni: indice ABPI <0,6; pressione alla caviglia <60mmHg; pressione alle dita dei piedi <30mmHg
- Grave neuropatia diabetica associata a perdita sensoriale o microangiopatia con rischio di necrosi cutanea
- Compressione dovuta alla presenza di un bypass aortocoronarico
- Allergia al materiale compressivo

Misure Precauzionali:

Devono essere adottate misure precauzionali speciali in caso di utilizzo di indumenti compressivi in pazienti con indicazioni ai limiti della norma:

- AOP con indice ABPI >0,6 - <0,9 e/o pressione alla caviglia tra 60 e 90mmHg
- I pazienti con insufficienza cardiaca compensata (NYHA I-II) e edema venoso o linfatico
- Diabete mellito
- Malattie dermatologiche fortemente essudative o associate a ulcere miste artero-venose
- Si raccomanda di utilizzare indumenti compressivi per la riduzione dell'infiammazione, del dolore o dell'edema nell'erisipela o nella cellulite delle gambe esclusivamente in associazione ad una terapia antibatterica
- Eventuali irritazioni cutanee in pazienti sensibili possono essere prevenute applicando un'adeguata protezione per la pelle sotto l'indumento compressivo
- Sottocalze e tutori non devono essere indossati direttamente su ferite

Le decisioni terapeutiche variano da caso a caso e devono tenere conto di un'accurata valutazione del rapporto benefici-rischi.

Tutti gli eventi gravi verificatisi in relazione al prodotto devono essere segnalati al produttore e all'autorità competente.

Contenuto:

1 Compreboot Plus Piede

Composizione:

- 44% Schiuma poliuretanic
- 30% Poliammide
- 22% Neoprene
- 3% Poliestere
- 1% Elastan

Cura:

- Chiudere le cinghie del gancio e del passante prima del lavaggio
- Lavare possibilmente all'interno di un sacchetto per bucato
- Lavare a ciclo delicato con un detergente delicato
- NON usare candeggina o ammorbidenti
- Asciugare a bassa / nessun calore o asciugare all'aria (si consiglia di asciugare all'aria per prolungare la vita dell'indumento)
- Riciclare tutte le volte che è necessario

**Cura e Precauzioni:**

Si prega di leggere attentamente le presenti istruzioni e di consultare il medico in caso di problemi di salute. Il tutore compressivo SIGVARIS GROUP deve essere confortevole e non deve mai arrecare dolore. In caso di dolore o fastidio oppure di segni visibili sulla pelle che possano indicare reazioni cutanee o eccessiva pressione, sfilare immediatamente il tutore e consultare il medico.

Applicazione:

1. Assicurarsi che le linguette siano aperte
2. Con il tag indumento sulla parte posteriore della caviglia e rivolto verso l'esterno, posizionare il tallone all'interno dello spazio aperto
3. Avvolgere l'indumento attorno al piede
4. Inserire le linguette negli anelli e tirare fino a raggiungere il giusto confort
5. Regolare le linguette per garantire il mantenimento della corretta compressione
6. Le linguette possono essere riposizionate sul lato dell'indumento per un confort personalizzato

Utilizzo:

Nonostante Compreboot Plus Piede sia adatto per l'uso diurno e notturno, deve essere comunque rimosso una volta al giorno per consentire l'igiene della pelle e qualsiasi cura delle ferite. Dovrebbe essere successivamente riapplicato seguendo le istruzioni per l'applicazione. La frequenza di rimozione dell'indumento per necessità di igiene o cura delle ferite può variare in base ai bisogni individuali e alle raccomandazioni del medico.

..... **Prodotto senza lattice di gomma naturale**

Nota: Consultare il proprio medico; precauzioni e le controindicazioni elencate sono solo linee guida e fanno non sostituire il parere medico.

Compreboot Plus: Inelastic Wrap - Fuss

Produktbeschreibung:

Compreboot Plus sorgt für bis zu 40mmHg Fusskompression und besteht aus einem weichen, anschniegsamen Material.

Zweckbestimmung:

Unelastische Wraps sind Produkte für die Kompressionstherapie an Armen und Beinen. Die Kompressionstherapie verbessert den venösen und lymphatischen Rückfluss und verringert dadurch Venen- und Lymphödeme. Dieses Produkt ist wiederverwendbar.

Indikationen:

Lymphödem, Ödem, Chronische Venenerkrankung (CVD), Chronische Venöse Insuffizienz (CVI), u. a. Ulcus cruris venosum, Lipödem

Absolute Kontraindikationen:

- Schwere Herzinsuffizienz (NYHA III-IV)
- Phlegmasia coerulea dolens
- Schwere pAVK mit einem der folgenden Werte: ABI <0,6 oder Knöcheldruck <60mmHg oder Zehendruck <30mmHg
- Schwere diabetische Neuropathie mit Sensibilitätsstörungen oder Mikroangiopathie mit Gefahr von Hautnekrose
- Kompression eines vorhandenen arteriellen Bypass
- Allergie gegen das Material des Kompressionsprodukts

Warnhinweise:

Besondere Vorsicht ist geboten, wenn der Einsatz von Kompressionsprodukten bei Patienten mit grenzwertigen Indikationen erwogen wird, wie:

- pAVK mit ABI >0,6 - <0,9 und/oder Knöcheldruck zwischen 60 und 90mmHg
- Patienten mit kompensierter Herzinsuffizienz (NYHA I-II) und venösem oder lymphatischem Ödem
- Diabetes mellitus
- Hauterkrankungen mit starker Exsudation oder gemischte arteriovenöse Ulzeration
- Kompressionsprodukte zur Reduzierung von Entzündungen, Schmerzen oder Ödem bei Erysipel am Bein oder Zellulitis dürfen nur in Kombination mit einer antibakteriellen Therapie angewendet werden
- Hautreizungen bei empfindlichen Patienten lassen sich vermeiden, indem eine geeignete Hautpflege unter dem Kompressionsprodukt aufgetragen wird
- Unterziehstrümpfe und Wraps sollten nicht direkt auf Wunden getragen werden

Behandlungsentscheidungen müssen individuell für jeden Patienten unter Berücksichtigung einer sorgfältigen Nutzen-Risiko-Abwägung getroffen werden.

Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde zu melden.

Inhalt:

1 Compreboot Plus Fuss

Materialzusammensetzung:

- 44% Polyurethanschaum
- 30% Polyamid
- 22% Neoprene
- 3% Polyester
- 1% Elasthan

Pflege:

- Möglichst in einem Wäschenetz waschen
- Vor dem Waschen alle Klettverschlüsse schliessen
- Kein Bleichmittel oder Weichspüler verwenden
- Bei geringer/ohne Wärme im Trockner oder an der Luft trocknen (Trocknen an der Luft wird empfohlen, um die Langlebigkeit der Wraps zu verbessern)
- So häufig waschen wie nötig

**Hinweise und Vorsichtsmassnahmen:**

Bitte lesen Sie diese Anweisungen aufmerksam durch und sprechen Sie mit Ihrem Arzt, wenn Sie Gesundheitsprobleme haben. Ihre SIGVARIS GROUP Kompressionsversorgung soll sich angenehm tragen und niemals Schmerzen verursachen. Wenn Sie Schmerzen oder Unwohlsein verspüren oder auf Ihrer Haut sichtbare Anzeichen von Hautreaktionen oder Abschnürungen zu erkennen sind, entfernen Sie die Versorgung unverzüglich und suchen Sie Ihren Arzt auf.

Anwendung:

1. Stellen Sie sicher, dass die Klettverschlüsse geöffnet sind.
2. Positionieren Sie Ihre Ferse im Fersenraum des Wraps. Als Orientierungshilfe dient das Textiletikett, welches an der Aussenseite im Fersenbereich angebracht ist.
3. Schliessen Sie die Klettverschlüsse um Ihren Fuss.
4. Möglicherweise müssen die Klettverschlüsse mehrmals nachgestellt werden, um eine bequeme Passform zu erreichen.
5. Passen Sie die Versorgung nach Bedarf erneut an, um eine korrekte Kompression zu gewährleisten.

Nutzung:

Compreboot Plus Fuss kann bei Tag und in der Nacht getragen werden, sollte aber einmal täglich abgenommen werden, um die Haut zu reinigen und Wunden zu pflegen, falls erforderlich. Danach sollte die Versorgung gemäss den Anweisungen zur Anwendung erneut angelegt werden. Die Häufigkeit, mit der die Versorgung zur Hautprüfung, Reinigung und/oder Wundpflege abgenommen wird, richtet sich nach den individuellen Bedürfnissen des Patienten und der ärztlichen Verordnung. SIGVARIS GROUP empfiehlt, zu jedem Kompressionsprodukt einen Unterziehstrumpf zu tragen.

..... **Hergestellt ohne Naturlatex**

Bitte beachten: Sprechen Sie mit Ihrem Arzt. Die hier aufgeführten Warnhinweise und die Kontraindikationen sind nur Anhaltspunkte und kein Ersatz für medizinischen Rat.

Compreboot Plus: Inelastic Wrap - Pé

Descritor do Produto:

O Compreboot Plus fornece até 40mmHg de compressão do pé e possui um tecido de neoprene macio.

Destinado ao Uso:

Envoltórios inelásticos são dispositivos de terapia de compressão usados nas extremidades superior e inferior. A terapia compressiva melhora o retorno venoso e linfático, reduzindo o edema venoso e linfático. O produto é destinado para uso múltiplo.

Indicações:

Linfedema, Edema, Doença Venosa Crônica (DVC), Insuficiência Venosa Crônica (IVC) incluindo, mas não limitado a: úlcera por estase venosa, Lipedema

Contra-Indicações Absolutas:

- Insuficiência cardíaca grave (NYHA III-IV)
- Phlegmasia coerulea dolens
- DAOP grave com qualquer um dos seguintes: ITB <0,6; pressão do tornozelo <60mmHg; pressão do dedo do pé <30mmHg
- Neuropatia diabética grave com perda sensorial ou microangiopatia com risco de necrose da pele
- Compressão de um bypass arterial existente
- Alergia contra material de compressão

Precauções:

Precauções especiais devem ser consideradas para o uso de dispositivos de compressão em pacientes com indicações limitantes, tais como:

- DAOP com ITB >0,6 - <0,9 e / ou pressão do tornozelo entre 60 e 90mmHg
- Pacientes com insuficiência cardíaca compensada (NYHA I-II) e edema venoso ou linfático
- Diabetes Mellitus
- Doenças de pele com exsudação maciça ou úlcera arterio-venosa mista
- Os dispositivos de compressão para a redução da inflamação, dor ou edema na erisipela das pernas ou celulite só devem ser usados em combinação com tratamento antibacteriano
- A irritação da pele em pacientes sensíveis pode ser evitada através da aplicação de cuidados de pele aplicáveis por baixo da roupa de compressão
- Meias e envoltórios não devem ser usados diretamente em feridas

As decisões de tratamento devem ser tomadas caso a caso e sob consideração de uma avaliação cuidadosa de risco-benefício.

Todos os incidentes graves ocorridos relacionados com o produto devem ser comunicados ao fabricante e às autoridades competentes.

Conteúdo

1 Compreboot Plus Pé

Composição do Material:

- 44% Espuma de Poliuretano
- 30% Poliamida
- 22% Neoprene
- 3% Poliéster
- 1% Elasthan

Cuidado:

- Feche as alças antes de lavar
- Para proteger o dispositivo, lave-o dentro de um saco protetor para lava-roupas
- Lave na máquina em ciclo suave usando um detergente neutro
- NÃO use alvejantes ou amaciantes de tecidos
- Secar na máquina a baixa temperatura. A secagem ao ar é recomendada para preservar a vida útil
- O seu dispositivo Compreboot Plus Pé deve ser lavado sempre que necessário

**Cuidado e Precauções:**

Por favor, leia atentamente estas instruções e consulte o seu médico se tiver algum problema de saúde. Seu dispositivo de compressão SIGVARIS GROUP deve ser confortável e nunca prejudicar. Se sentir qualquer dor ou desconforto, ou marcas visíveis na pele que indiquem reações cutâneas ou constrição, retire imediatamente o dispositivo e consulte o seu médico.

Aplicação:

1. Certifique-se de que as guias dos ganchos e das fivelas estejam abertas
2. Com a etiqueta de vestuário na parte de trás do tornozelo e voltada para fora, coloque o calcanhar no espaço aberto para o calcanhar
3. Enrole as abas ao redor do pé
4. As fivelas podem precisar ser ajustadas várias vezes para obter um ajuste confortável e alinhado
5. Reajuste a peça conforme necessário para garantir que a compressão adequada seja mantida

Uso:

Embora o Compreboot Plus Pé seja adequado para uso diurno e noturno, ele deve ser removido uma vez por dia para permitir a higiene da pele e o cuidado das feridas. Deve então ser reaplicado de acordo com as instruções de colocação. A frequência de remoção do dispositivo para exames de pele, higiene e / ou cuidados com feridas pode variar de acordo com as necessidades de cada indivíduo e as recomendações do profissional médico. SIGVARIS GROUP recomenda usar um forro com cada dispositivo de compressão.

..... **Não feito com látex de borracha natural**

Nota: Consulte seu médico; precauções e contraindicações listadas são somente diretrizes e não substituem o aconselhamento médico.

Compreboot Plus: Inelastic Wrap - Foot

Opis Produktu:

Compreboot Plus Foot to But uciskowy na stopę i kostkę zapewniający ucisk w obszarze stopy na poziomie do 40mmHg i wykonany jest z miękkiej, dopasowującej się tkaniny neoprenowej.

Przeznaczenie:

Nieelastyczna odzież kompresyjna to wyroby stosowane na kończynach górnych i dolnych. Terapia uciskowa poprawia powrót żylny i limfatyczny, zmniejszając tym samym obrzęk żylny i limfatyczny. Wyrób przeznaczony jest do wielokrotnego użycia.

Wskazania:

Obrzęk limfatyczny, Obrzęk, Przewlekła choroba żylna (CVD), Przewlekła niewydolność żylna (CVI) w tym, między innymi: owrzodzenia w następstwie zastoiny żylnego, Lipodemia (lipedema)

Bezwzględne Przeciwwskazania:

- Ciężka niewydolność serca (NYHA III-IV)
- Bolesny obrzęk siniczny
- Ciężka postać choroby okluzyjnej tętnic obwodowych (PAOD) wraz z którymkolwiek z następujących czynników: ABPI <0,6; ciśnienie w okolicy kostki <60mmHg; ciśnienie w okolicy palców stopy <30mmHg
- Ciężka neuropatia cukrzycowa z utratą czucia lub mikroangiopatia z ryzykiem wystąpienia martwicy skóry
- Kompresja istniejącego by-passu tętnicy
- Uczulenie na którykolwiek składnik tkaniny wyrobu uciskowego

Środki Ostrożności:

Należy podjąć szczególne środki ostrożności, jeśli wyroby uciskowe mają być stosowane u pacjentów z następującymi wskazaniami granicznymi:

- Choroba okluzyjna tętnic obwodowych (PAOD) z ABPI >0,6 - <0,9 i (lub) ciśnieniem w okolicy kostki na poziomie 60-90mmHg
- Pacjenci z przewlekłą niewydolnością serca (NYHA I-II) i obrzękiem żylnym lub limfatycznym
- Cukrzyca
- Choroby skóry z towarzyszącym masywnym wysiękiem lub mieszanym owrzodzeniem tętniczo-żylnym
- Odzież uciskowa służąca złagodzenia stanu zapalnego, bólu lub obrzęku w przypadku róży lub zapalenia tkanki łącznej (cellulitu) na nogach należy stosować wyłącznie w połączeniu z leczeniem przeciwbakteryjnym
- U wrażliwych pacjentów można zapobiegać podrażnieniom skóry stosując odpowiednie preparaty do pielęgnacji skóry pod odzieżą uciskową
- Nie należy zakładać wyrobów spodnich i opasek bezpośrednio na rany

Decyzje odnośnie leczenia należy podejmować indywidualnie i z uwzględnieniem starannej oceny stosunku korzyści do ryzyka.

Wszystkie poważne zdarzenia, które wystąpiły w powiązaniu z produktem, należy zgłosić producentowi i właściwemu organowi.

Zawartość:

1 Compreboot Plus But uciskowy na stopę i kostkę

Skład:

- 44% Pianka poliuretanowa
- 30% Poliamid
- 22% Neopren
- 3% Poliester
- 1% Elastan

Pielęgnacja:

- Przed praniem zapiąć wszystkie taśmy na rzepy
- Umieścić wyrób w ochronnym woreczku do prania
- Prać w pralce w programie do tkanin delikatnych, używając łagodnego środka piorącego
- NIE stosować wybielaczy i płynów do płukania tkanin
- Suszyć w suszarce bębnowej w niskiej temperaturze. W celu zachowania trwałości wyrobów, pozostawić wyrób rozwieszony do wysuszenia

**Pielęgnacja I Środki Ostrożności:**

Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i skonsultować się z lekarzem w razie występowania jakichkolwiek problemów zdrowotnych. Odzież uciskowa SIGVARIS GROUP powinna być wygodna i nigdy nie powinna sprawiać bólu. W razie odczuwania jakiegokolwiek bólu lub dyskomfortu, lub wystąpienia widocznych śladów na skórze świadczących o reakcji skórnej lub nadmiernym ucisku, należy natychmiast zdjąć odzież i skonsultować się z lekarzem.

Zakładanie:

1. Upewnić się, że wszystkie taśmy na rzepy są otwarte, a etykieta wyrobu znajduje się z tyłu kostki i skierowana jest na zewnątrz
2. Umieścić piętę w otwartej przestrzeni przeznaczonej na piętę
3. Owinąć taśmy wokół stopy
4. Taśmy mogą wymagać kilkukrotnej regulacji w celu uzyskania, wygodnego i dokładnego dopasowania
5. W razie potrzeby wyregulować taśmy, w celu zachowania odpowiedniego ucisku

Stosowanie:

Compreboot Plus to But uciskowy na stopę i kostkę przeznaczony jest do noszenia w dzień i w nocy, jednak należy go zdjąć raz dziennie w celu umycia skóry i opatrzenia ewentualnych ran. Następnie należy go założyć zgodnie z instrukcją zakładania. Częstotliwość zdejmowania wyrobu w celu przeprowadzenia kontroli skóry, umycia skóry i (lub) opatrzenia rany może różnić się w zależności od indywidualnych potrzeb i zaleceń lekarskich. SIGVARIS GROUP zaleca noszenie podkolanówek spodnich z każdym wyrobem uciskowym.

..... **Nie zawiera lateksu**

Uwaga: Należy skonsultować się z lekarzem; wymienione środki ostrożności i przeciwwskazania są jedynie wytycznymi i nie zastępują zaleceń lekarskich.

Compreboot Plus: Inelastic Wrap - Foot

Productbeschrijving:

De Compreboot Plus Foot biedt tot 40mmHg voetcompressie en is gemaakt van een zacht, conformerend neopreenmateriaal. Het hulpmiddel is voorzien van een afgesneden schuimvoering met verwijderbare banden voor nauwkeurige plaatsing en/of vervanging.

Beoogd Gebruik:

Starre verbanden zijn hulpmiddelen voor compressietherapie die voor de bovenste en onderste extremiteiten worden gebruikt. Compressietherapie verbetert de veneuze en lymfatische retour, waardoor veneuze en lymfoedeem worden verminderd. Het product is bestemd voor meervoudig gebruik.

Indicaties:

Lymfoedeem, Oedeem, Chronische veneuze ziekte (CVD), Chronische veneuze insufficiëntie (CVI) inclusief, maar niet beperkt tot: ulcus vanwege veneuze stasis, Lipo-oedeem

Absolute Contra-Indicaties:

- Ernstige hartinsufficiëntie (NYHA III-IV)
- Phlegmasia caerulea dolens
- Ernstige PAOD met een van de volgende: ABPI <0,6; enkeldruk <60mmHg; teendruk <30mmHg
- Ernstige diabetische neuropathie met gevoelsverlies of microangiopathie met het risico op huidnecrose
- Compressie van een bestaande arteriële bypass
- Allergie voor het compressiemateriaal

Voorzorgsmaatregelen:

Speciale voorzorgsmaatregelen moeten worden genomen als het gebruik van compressiehulpmiddelen wordt overwogen bij patiënten met borderline indicaties zoals:

- PAOD met een ABPI van >0,6 - <0,9 en/of enkeldruk tussen 60 en 90mmHg
- Patiënten met gecompenseerd hartfalen (NYHA I-II) en veneus of lymfatisch oedeem
- Diabetes mellitus
- Huidziekten met massieve afscheiding of gemengde arterioveneuze ulcus
- Compressiehulpmiddelen ter vermindering van ontsteking, pijn of oedeem bij erysipelas van het been of cellulitis dienen alleen te worden gebruikt in combinatie met een antibacteriële behandeling
- Huidirritaties bij gevoelige patiënten kunnen worden voorkomen door gebruik van een passende huidverzorging onder het compressiehulpmiddel
- Voeringen en verbanden mogen niet direct op de wond worden aangebracht

Behandelingsbeslissingen moeten per geval worden genomen en na een zorgvuldige beoordeling van voordelen en risico's.

Alle ernstige voorvallen die in verband met het product zijn opgetreden, dienen aan de fabrikant en aan de bevoegde instantie gemeld te worden.

Indhold:

1 Compreboot Plus Foot

Materiaalsamenstelling:

- 44% Polyurethaanschuim
- 30% Polyamide
- 22% Neopreen
- 3% Polyester
- 1% Elasthan

Verzorging:

- Sluit de klittenbanden vóór het wassen
- Om het hulpmiddel te beschermen, moet u deze in een gazen waszak wassen
- In de machine wassen met een fijn wasprogramma en een mild wasmiddel
- Gebruik GEEN bleekmiddelen of wasverzachters
- In de droger bij lage temperatuur drogen. Drogen aan de lucht wordt geadviseerd om de levensduur van het hulpmiddel te behouden
- Uw Compreboot Plus Foot hulpmiddel dient zo vaak als nodig te worden gewassen

**Verzorging en Voorzorgsmaatregelen:**

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig en raadpleeg uw zorgverlener bij eventuele gezondheidsproblemen. Uw SIGVARIS GROUP compressiehulpmiddel dient comfortabel te zitten en mag nooit pijn doen. Als u pijn of ongemak voelt, of markeringen op uw huid ziet die wijzen op huidreacties of afknelling, moet u het hulpmiddel onmiddellijk verwijderen en uw arts raadplegen.

Toepassing:

1. Zorg dat de klittenbanden open zijn
2. Plaats uw hiel erin waarbij het etiket van het hulpmiddel tegen de achterkant van de enkel moest zitten en naar buiten moet wijzen
3. Sluit het hulpmiddel rondom uw voet
4. Steek de klittenbanden in de D-ring en trek eraan om een strakke, comfortabele pasvorm te krijgen
5. Pas de klittenbanden, indien nodig, aan zodat altijd een goede compressie wordt behouden
6. De klittenbanden kunnen aan de zijkant van het hulpmiddel worden aangepast om een aangepaste pasvorm te garanderen

Gebruik:

Hoewel de Compreboot Plus Foot geschikt is om dag en nacht te dragen, dient deze één keer per dag te worden verwijderd voor huidhygiëne en wondverzorging. Daarna moet het weer worden aangebracht volgens de aantrekinstructies. De frequentie waarmee het hulpmiddel moet worden verwijderd voor huidcontroles, hygiëne en/of wondverzorging kan variëren afhankelijk van de individuele behoeften en de aanbevelingen van de zorgverlener. SIGVARIS GROUP adviseert bij elk compressiehulpmiddel een onderkous te dragen.

..... **Niet gemaakt van natuurlijk rubberlatex**

NB: Raadpleeg uw arts; de genoemde voorzorgsmaatregelen en contra-indicaties zijn alleen richtlijnen en geen vervanging voor medisch advies.

Compreboot Plus: Inelastic Wrap - Foot

Produktbeskrivelse:

Compreboot Plus Foot yder op til 40mmHg fodkompression og er fremstillet af et blødt og fleksibelt neopenstof. Produktet har en granulatskumforing med aftagelige remme, der kan tilpasses foden og/eller udskiftes.

Tilsigtet Anvendelse:

Uelastiske bandager er kompressionsbehandlingsenheder, der anvendes på arme og ben. Kompressionsbehandling forbedrer vene- og lymfesystemets funktion og reducerer ødemer forårsaget af nedsat funktion i vene- og lymfesystemet. Produktet er beregnet til flergangsbrug.

Indikationer:

Lymfødem, Ødem, Kronisk Venøs Insufficiens, Kronisk Venøs Insufficiens, herunder, men ikke begrænset til: sår grundet venøs stagnation, Lipødem

Kontraindikationer:

- Alvorlig hjerteinsufficiens (NYHA III-IV)
- Phlegmasia coerulea dolens
- Alvorlig PAOD med et af følgende: ABPI <0,6; ankeltryk <60mmHg; tåtryk <30mmHg
- Alvorlig diabetisk neuropati med sensorisk tab eller mikroangiopati med risiko for hudnekrose
- Kompression af en eksisterende arteriel bypass
- Allergi over for kompressionsmaterialet

Forholdsregler:

Der skal træffes særlige forholdsregler, hvis kompressionsproduktet skal anvendes til patienter med grænseindikationer, såsom:

- PAOD med ABPI >0,6 - <0,9 og/eller et ankeltryk på mellem 60 og 90mmHg
- Patienter med kompenseret hjerteinsufficiens (NYHA I-II) og venøst eller lymfatisk ødem
- Diabetes mellitus
- Hudsygdomme med eksudation eller både arterie- og venebetingede sår
- Kompressionsprodukter til reduktion af inflammation, smerter eller benødemer, erysipelas eller cellulitis må kun anvendes i kombination med antibakteriel behandling
- Hudirritationer hos sensitive patienter kan forhindres ved, at der appliceres et passende hudplejemiddel under kompressionsproduktet
- Foringer og bandager må ikke lægges direkte på sår

Behandlingsbeslutninger skal træffes i henhold til hvert enkelt tilfælde og under nøje afvejelse af en benefit-risk-vurdering.

Alle alvorlige hændelser, som optræder i forbindelse med produktet, skal meddeles producenten og den ansvarlige myndighed.

Indhold:

1 Compreboot Plus Foot

Materialer:

- 44% Polyurethanskum
- 30% Polyamid
- 22% Neopen
- 3% Polyester
- 1% Elasthan

Pleje:

- Luk burrelukningerne før vask
- Du beskytter produktet ved at anbringe det i en vaskepose
- Maskinvask produktet på skånevask med et mildt vaskemiddel
- Du må IKKE anvende blegemiddel eller skyllemiddel
- Tør i tørretumbler ved en lav varmeindstilling. Lufttørring anbefales for at bevare produktets holdbarhed
- Din Compreboot Plus Foot-enhed skal vaskes så ofte, det er nødvendigt

**Pleje og Forholdsregler:**

Læs disse anvisninger omhyggeligt og konsultér lægen, hvis du har spørgsmål til dit helbred. Dit SIGVARIS GROUP-kompressionsprodukt skal føles behageligt og aldrig gøre ondt. Hvis du oplever smerter, eller ubehag eller synlige mærker på huden, der er tegn på hudreaktioner eller indsnævring, skal du straks tage produktet af og konsultere din læge.

Påtagning:

1. Sørg for, at lukningerne er åbne
2. Med produktets mærke bag på anklen og vendt udad, anbringes hælen i det
3. Luk produktet rundt om foden
4. Sæt stropperne i D-ringen og træk i dem for at få en tætsiddende og komfortabel tilpasning
5. Justér stropperne efter behov, så du er sikker på, at den korrekte kompression opretholdes
6. Stropperne kan anbringes på den anden side af produktet for at sikre en korrekt tilpasning

Anvendelse:

Selvom Compreboot Pus Foot er egnet til at blive båret både dag og nat, bør den fjernes en gang om dagen, så du kan blive vasket og såret behandles. Den skal dernæst påføres igen i henhold til påtagningsanvisningerne. Hyppigheden for aftagning af produktet mht. hudkontrol, hygiejne og/eller sårbehandling kan variere i henhold til pågældende persons behov og lægens anbefalinger. SIGVARIS GROUP anbefaler, at der bæres en foring sammen med kompressionsenheden.

..... **Indeholder ikke naturligt gummilatex**

Bemærk: Konsultér din læge; de angivne forholdsregler og kontraindikationer er kun retningslinjer og erstatter ikke lægelig rådgivning.

Compreboot Plus: Inelastic Wrap - Foot

Tuotekuvaus:

Compreboot Plus Foot muodostaa jalkaan jopa 40mmHg:n kompression ja se on valmistettu pehmeästä, vaatimusten mukaisesta neopreenikankaasta. Tuotteessa on vaahtomuovivuoraus ja irrotettavat kiinnitysnauhat, jotka mahdollistavat yksilöllisen säädön ja/tai vaihtamisen.

Käyttötarkoitus:

Joustamattomat tuet ovat ylä- ja alaraajoissa käytettäviä kompressiohoitovälineitä. Kompressiohoito edistää veren ja imunesteen virtausta vähentäen näin laskimoperäistä ja lymfaattista turvotusta. Tuote on tarkoitettu käytettäväksi useammin kuin kerran.

Käyttöaiheet:

Lymfedeema, Turvotus, Krooninen laskimosairaus, Krooninen laskimovajaatoiminta mukaan lukien muun muassa: laskimoperäinen säärihaava, Lipödeema

Ehdottomat Vasta-aiheet:

- Vaikea sydämen vajaatoiminta (NYHA III-IV)
- Phlegmasia coerulea dolens
- Vaikea alaraajojen tukkiva valtimotauti, johon liittyy jokin seuraavista: ABI-indeksi <0,6; nilkkapaine <60mmHg; varvaspaine <30mmHg
- Vaikea diabeettinen neuropatia, johon liittyy tunnottomuutta tai mikroangiopatiaa ja ihonekroosin riski
- Olemassa olevan valtimon ohituksen kompressio
- Allergia kompressiomateriaalille

Varotoimet:

Erityisiä varotoimenpiteitä on noudatettava, jos kompressiotukea halutaan käyttää potilailla, joilla on jokin seuraavista:

- Alaraajojen tukkiva valtimotauti ja ABI-indeksi >0,6 - <0,9 ja/tai nilkkapaine 60-90mmHg
- Potilaat, joilla on kompensoitunut sydämen vajaatoiminta (NYHA I-II) laskimoperäinen turvotus tai lymfaturvotus
- Diabetes mellitus
- Ihosairaudet, joihin liittyy eksudaatiota, tai laskimo- ja valtimoperäinen haava
- Kompressiotukia saa käyttää alaraajaruusun tai selluliitin yhteydessä ilmenevän tulehduksen, kivun tai turvotuksen lieventämiseen vain yhdistettynä antibakteeriseen hoitoon
- Ihon ärsytystä voidaan herkillä potilailla estää käyttämällä asianmukaisia ihonhoitotuotteita kompressiotuen alla
- Suojuksia ja tukia ei saa asettaa suoraan haavan päälle

Hoitopäätökset on tehtävä tapauskohtaisesti ja hoidon mahdolliset hyödyt ja riskit on arvioitava huolellisesti.

Kaikista tämän tuotteen yhteydessä esiintyneistä vakavista tapahtumista on ilmoitettava valmistajalle ja toimivaltaiselle viranomaiselle.

Sisältö:

1 Compreboot Plus Foot

Materiaali:

- 44% Polyuretaanivaahtomuovi
- 30% Polyamidi
- 22% Neopreeni
- 3% Polyesteri
- 1% Elasthan

Huolto:

- Kiinnitä tarranauhat pesun ajaksi
- Suojaa tukea pesemällä se pesupussissa
- Käytä hellävaraista konepesuohjelmaa ja mietoa pesuainetta
- ÄLÄ käytä valkaisuaineita tai pyykinhuuhteluaineita
- Jos kuivaat tuotteen kuivausrummussa, valitse alhainen lämpötila. Suosittelemme tuotteen ilmakeivausta pitkän käyttöiän takaamiseksi
- Pese Compreboot Plus Foot aina tarvittaessa

**Huolto ja Varoitukset:**

Lue nämä ohjeet huolellisesti ja ota yhteyttä hoitoalan ammattilaiseen, jos sinulla on hoitoon liittyviä kysymyksiä. SIGVARIS GROUP-kompressiotuen pitää olla mukava päällä eikä sen käyttö saa koskaan aiheuttaa kipua. Jos tuotteen käyttö aiheuttaa kipua tai tuntuu epämukavalta tai jos se jättää ihoon näkyviä jälkiä, jotka viittaavat ihoreaktioon tai kiristykseen, riisu vaate välittömästi ja ota yhteyttä lääkäriin.

Pukeminen:

1. Varmista, että läpät ovat auki
2. Aseta tuki niin, että sen merkkilappu osoittaa ulospäin nilkan takaosassa, ja aseta kantapää paikoilleen
3. Sulje tuki jalan ympärille
4. Pujota hihnat D-renkaan läpi ja kiristä, kunnes tuote istuu tiukasti ja miellyttävästi
5. Säädä hihnoja tarvittaessa, kunnes kompressio on sopiva
6. Hihnoja voidaan siirtää tuen sivulla yksilöllisen istuvuuden takaamiseksi tai kolmanteen (40–50 mmHg:n paine)

Käyttö:

Vaikka Compreboot Plus Foot soveltuu käytettäväksi päivällä ja yöllä, se on riisuttava kerran vuorokaudessa, jotta iho voidaan puhdistaa ja mahdolliset haavat hoitaa. Tuki on sen jälkeen puettava uudelleen annettuja ohjeita noudattaen. Se, kuinka usein tuki on riisuttava ihon tarkastamista, hygienian varmistamista ja/tai haavojen hoitamista varten, riippuu käyttäjän yksilöllisistä tarpeista sekä hoitoalan ammattilaisten suosituksista. SIGVARIS GROUP suosittelee käyttämään tuen alla aina suojusta.

Ei sisällä luonnonkumia

Huomautus: Neuvottele hoitavan lääkärin kanssa. Mainitut varotoimet ja vasta-aiheet ovat vain suuntaa-antavia eivätkä korvaa lääkärin neuvoja.

Compreboot Plus: Inelastic Wrap - Foot

Описание:

Бандаж для голеностопа Compreboot Plus Foot с уровнем давления стопы до 40мм рт.ст. изготовлен из мягкого неопрена. Изделие имеет пенополиуретановую подкладку со съемными ремнями для фиксации стопы и/или замены подкладки.

Целевое Применение:

Жесткий бандаж используется в компрессионной терапии для фиксации верхних и нижних конечностей. Компрессионная терапия направлена на нормализацию работы венозной и лимфатической системы, снижение венозного и лимфатического отека. Для многоразового использования.

Показания к Использованию:

Лимфатический отек, Отек, Хроническое заболевание вен (ХЗВ), Хроническая венозная недостаточность (ХВН), включая язвы вследствие застоя венозной крови, Жировой отек

Абсолютные Противопоказания:

- Тяжелая сердечная недостаточность (Нью-Йоркская кардиологическая ассоциация III-IV)
- Болезненная синяя эдема
- Тяжелые окклюзионные заболевания периферических артерий (ОБПА) с лодыжечно-плечевым индексом давления (ЛИПД) <0,6, давлением на лодыжку <60мм.рт.ст., давлением на пальцы <30мм.рт.ст
- Тяжелая диабетическая невропатия с потерей чувствительности или микроангиопатия с риском некроза кожи
- Компрессия существующего артериального шунта
- Аллергия на компрессионный материал

Меры Предосторожности:

Особые меры предосторожности должны быть приняты, если компрессионные изделия используются пациентами с пограничными признаками, а именно:

- окклюзионными заболеваниями периферических артерий (ОБПА) с лодыжечно-плечевым индексом давления (ЛИПД) >0,6 - <0,9 и/или давлением на лодыжку 60-90мм.рт.ст
- Пациенты с компенсированной сердечной недостаточностью (NYHA I-II) и венозным или лимфатическим отеком
- сахарным диабетом
- Кожные заболевания с выпотом или смешанные артерио-венозные язвы
- Компрессионные изделия для уменьшения воспаления, боли или отеков при рожистом воспалении ног или целлюлите следует использовать только в сочетании с антибактериальным лечением
- Раздражения кожи у чувствительных пациентов можно предотвратить путем соответствующего ухода за кожей под компрессионным изделием
- Подкладки и ремни не должны перекрывать открытые раны

Терапия должна назначаться индивидуально и с учетом тщательной оценки соотношения «риск/польза»

Об всех серьезных происшествиях, возникших в связи с использованием данного изделия, следует сообщать производителю и в ответственные инстанции.

Содержание:

1 Бандаж для голеностопа Compreboot Plus Foot

Состав Материала:

- 44% Пенополиуретан
- 30% Полиамид
- 22% Неопрен
- 3% Полиэстер
- 1% Эластан

Инструкция по применению и уходу

Уход за Изделием:

- Проденьте застежку в петли перед стиркой
- Для защиты изделия рекомендуется стирать его в специальном мешке
- Стирка должна осуществляться в деликатном режиме с использованием мягкодействующего моющего средства
- НЕ используйте отбеливатели или кондиционеры для белья
- Сушить при низкой температуре. Для продления срока службы изделия рекомендуется использовать сушку воздухом
- Рекомендуется стирать бандаж Compreboot Plus Foot так часто, как требуется



Меры Предосторожности:

Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с инструкцией по применению и проконсультируйтесь с вашим лечащим врачом в случае каких-либо проблем со здоровьем. Используемое вами компрессионное изделие Sigvaris не должно вызывать дискомфорта или осложнений. При наличии дискомфорта, болевых ощущений или видимых кожных реакций немедленно прекратите использование компрессионного изделия и обратитесь к врачу.

Применение:

1. Удостоверьтесь, что язычки открыты
2. Разместите бандаж таким образом, чтобы ярлык располагался на задней части лодыжки лицевой стороной наружу, и вставьте пятку
3. Застегните бандаж вокруг ноги
4. Вставьте ремни в D-образное кольцо и затяните, чтобы бандаж сидел плотно и удобно
5. По мере надобности меняйте затяжку ремней, чтобы всегда сохранялась плотная посадка бандажа
6. Для удобства фиксации ремни можно перенести на боковую поверхность бандажа

Использование:

Поскольку бандаж Compreboot Plus Foot подходит для постоянного использования, рекомендуется снимать изделие один раз в день, чтобы дать коже отдохнуть и обработать место компрессии. По окончании процедур повторно наденьте изделие, следуя инструкциям. Частота снятия изделия для проверки состояния кожи, гигиены и/или обработки места компрессии может варьироваться в зависимости от индивидуальных нужд и медицинских предписаний. Рекомендуется также использовать специальную защитную подкладку при ношении бандажа.

..... **Не содержит натуральный каучуковый латекс**

Примечание: Проконсультируйтесь с врачом; меры предосторожности и перечисленные противопоказания являются ориентировочными и не заменяют консультацию у врача.

Compreboot Plus: Inelastic Wrap - Foot

Gaminio Aprašymas:

„Compreboot Plus Foot“ užtikrina iki 40mmHg pėdos kompresiją, jo sudėtyje naudojama minkšta, prisitaikanti neopreno medžiaga. Įtvaras turi smulkinto putplasčio paminkštinimą su nuimamais dirželiais, kad būtų galima jį individualiai pritaikyti ir (arba) pakeisti.

Paskirtis:

Neelastiniai įtvarai yra kompresinės terapijos priemonės, naudojamos ant viršutinių ir apatinių galūnių. Kompresinė terapija gerina veninio kraujo ir limfos apytaką, mažindama veninę ir limfinę edemą. Gaminys skirtas daugkartiniam naudojimui.

Indikacijos:

Limfoedema, Edema, Lėtinė venų liga (LVL), Lėtinis venų nepakankamumas (LVN), įskaitant, be kita ko, opas dėl venostazės, Lipoedema

Absoliučios Kontraindikacijos:

- Sunkus širdies nepakankamumas (NYHA III–IV)
- Phlegmasia coerulea dolens
- Sunki PAOL, esant bet kuriai iš šių sąlygų: KŽI <0,6; kulkšnies spaudimas <60mmHg; kojos nykščio spaudimas <30mmHg
- Sunki diabetinė neuropatija, esant jutimų praradimui, arba mikroangiopatija, esant odos nekrozės rizikai
- Esamo arterinio šunto kompresija
- Alergija kompresinei medžiagai

Atsargumo Priemonės:

Būtina imtis specialių atsargumo priemonių, jeigu svarstoma kompresinį įtvarą naudoti pacientams, turintiems ribinių indikacijų, pavyzdžiui:

- PAOL, kai KŽI yra >0,6 - <0,9 ir (arba) kulkšnies spaudimas nuo 60 iki 90mmHg
- Pacientai, sergantys kompensuotu širdies nepakankamumu (NYHA I-II) ir venine arba limfine edema
- Cukrinis diabetas
- Odos ligos, kurioms būdingas šlapiavimas arba mišrios arterinės ir veninės opos
- Kompresines priemones, skirtas mažinti uždegimą, skausmą arba edemą sergant kojų rože arba celiulitu, galima naudoti tik kartu su antibakteriniu gydymu
- Odos dirginimo jautriems pacientams galima išvengti naudojant tinkamą odos priežiūros priemonę po kompresine priemone
- Kojinių ir įtvarų negalima dėvėti tiesiai ant žaizdų

Sprendimus dėl gydymo reikia priimti išnagrinėjus kiekvieną atvejį atskirai ir atidžiai įvertinus naudos ir rizikos santykį.

Apie visus rimtus su gaminiu susijusius įvykius reikia pranešti gamintojui ir kompetentingai institucijai.

Turinys:

1 „Compreboot Plus Foot“

Medžiagos Sudėtis:

- 44% Porolonas
- 30% Poliamidas
- 22% Neoprenas
- 3% Poliesteris
- 1% Elasthan

Priežiūra:

- Prieš skalbdami uždarykite visas auseles su lipukais
- Kad apsaugotumėte įtvarą, prieš skalbdami įdėkite jį į tinklinį skalbimo maišelį
- Skalbkite skalbyklėje, naudodami neintensyvų ciklą ir švelnų ploviklį
- NENAUDOKITE baliklių arba minkštiklių
- Džiovindami džiovyklėje, nustatykite nedidelę temperatūrą. Kad įtvaras tarnautų ilgiau, rekomenduojama džiovinti ore
- „Compreboot Plus Foot“ skalbkite tada, kai reikia

**Priežiūra ir Atsargumo Priemonės:**

Atidžiai perskaitykite šias instrukcijas ir pasikonsultuokite su sveikatos priežiūros specialistu, jeigu turite klausimų dėl sveikatos. SIGVARIS GROUP kompresinis įtvaras turi būti jums patogus ir niekada nekelti skausmo. Jeigu jaučiate skausmą ar nepatogumą arba ant odos pastebite žymių, bylojančių apie odos reakciją arba per didelį suveržimą, iš karto nusiimkite įtvarą ir pasitarkite su gydytoju.

Uždėjimas:

1. Užtikrinkite, kad auselės būtų neužsegtos
2. Laikydami įtvarą taip, kad jo etiketė būtų ties kulšnies galu ir nukreipta į išorę, įstatykite kulną
3. Apgaubkite įtvaru pėdą
4. Įkiškite dirželius į D žiedą ir patraukite, kad įtvaras glaudžiai ir patogiai priglustų
5. Prireikus pakoreguokite dirželius, kad būtų išlaikoma tinkama kompresija
6. Dirželius įtvaro šone galima perkelti į kitą vietą, kad tiktų konkrečiam žmogui

Naudojimas:

Nors „Compreboot Plus Foot“ tinka dėvėti tiek dieną, tiek naktį, kartą per parą jį reikia nuimti, kad būtų galima pasirūpinti odos higiena ir žaizdomis. Paskui reikia vėl jį užsidėti pagal uždėjimo instrukcijas. Įtvaro nuėmimo dėl odos priežiūros, higienos ir (arba) žaizdų priežiūros dažnumas gali skirtis priklausomai nuo asmens poreikių ir sveikatos priežiūros specialisto rekomendacijų. „SIGVARIS GROUP“ rekomenduoja po kiekviena kompresine priemone mūvėti kojines.

..... **Pagaminta nenaudojant natūraliojo kaučiuko latekso**

Pastaba: Konsultuokitės su gydytoju; išvardytos atsargumo priemonės ir kontraindikacijos yra tik rekomendacinio pobūdžio ir nepakeičia mediko konsultacijos.

Compreboot Plus: Inelastic Wrap - Foot

Opis Izdelka:

Pripomoček Compreboot Plus Foot zagotavlja kompresijo stopala do vrednosti 40mmHg in je izdelan iz mehkega, prilagajočega se neoprena. Izdelek vsebuje podlogo iz rezane pene z odstranljivimi trakovi za prilagajanje nameščanja in/ali zamenjavo.

Predvidena uporaba:

Neelastični ovojji so pripomočki za kompresijsko zdravljenje za uporabo na zgornjih in spodnjih okončinah. Kompresijsko zdravljenje izboljšuje venski in limfni pretok ter zmanjša pojav otekanja ven in limfedema. Izdelek je namenjen večkratni uporabi.

Indikacije:

Limfedem, Edem, Kronična venska bolezen (CVD), Kronična venska insuficienca (CVI), ki med drugim vključuje razjedo zaradi venskega zastoja, Lipodem

Absolutne Kontraindikacije:

- Huda srčna insuficienca (NYHA III-IV)
- Phlegmasia coerulea dolens
- Huda periferna arterijska okluzivna bolezen (PAOD) z eno od naslednjih značilnosti: ABPI < 0,6; tlak na gležnju < 60mmHg; tlak na nožnem prstu < 30mmHg
- Huda diabetična nevropatija s senzorično izgubo ali mikroangiopatija s tveganjem kožne nekroze
- Kompresija obstoječega arterijskega obkoda
- Alergija na material kompresijskega pripomočka

Previdnostni Ukrepi:

Posebne previdnostne ukrepe je treba sprejeti, če kompresijske pripomočke uporabljajo bolniki z mejnimi indikacijami, kot so:

- PAOD z ABPI >0,6 - <0,9 in/ali tlakom na gležnju med 60 in 90mmHg
- Bolniki s kompenziranim srčnim popuščanjem (NYHA I-II) in venskim ali limfatičnim edemom
- Sladkorna bolezen
- Kožne bolezni z izcedkom ali mešana arteriovenska razjeda
- Pri erizipelu na nogi ali celulitisu je treba kompresijske pripomočke za zmanjšanje vnetja, bolečine ali edema uporabljati samo skupaj z antibakterijskim zdravljenjem
- Kožna vnetja pri občutljivih bolnikih je mogoče preprečiti z ustrezno nego kože pod kompresijskim pripomočkom
- Podlog in ovojev ni dovoljeno uporabljati neposredno na ranah

Odlčitve o zdravljenju je treba sprejeti za vsak primer posebej na podlagi skrbne ocene razmerja med koristmi in tveganjem.

Vse težje incidente v zvezi z izdelkom je treba prijaviti proizvajalcu in pristojnim organom.

Vsebina:

1 Pripomoček Compreboot Plus Foot

Sestava:

- 44% Poliuretanske pene
- 30% Poliamid
- 22% Neoprena
- 3% Poliestra
- 1% Elastana

Nega:

- Pred pranjem zaprite vse ježke in zavihke z zanko
- Da zaščitite pripomoček, ga pred pranjem položite v mrežico za pranje perila
- Strojno pranje s programom za občutljivo perilo in blagim detergentom
- NE UPORABLJAJTE belila ali mehčalca
- Sušite v sušilnem stroju pri nizki temperaturi. Za daljšo življenjsko dobo izdelka se priporoča sušenje na zraku
- Pripomoček Compreboot Plus Foot operite tako pogosto, kot je potrebno.

**Opozorila in Previdnostni Ukrepi Proizvajalca:**

Skrbno preberite ta navodila in se v primeru zdravstvenih vprašanj posvetujete z zdravnikom. Vaš pripomoček SIGVARIS GROUP mora biti udoben in vam ne sme nikoli povzročati bolečine. Če čutite bolečino ali neudobje ali če na koži ostanejo vidne sledi, ki kažejo na kožno reakcijo ali konstrikcijo, pripomoček nemudoma odstranite in se posvetujte z zdravnikom.

Namestitev:

1. Preverite, ali so vsi zavihki odprti
2. Etiqueta pripomočka na zadnji strani gležnja naj bo obrnjena navzven in svojo peto namestite v
3. Pripomoček zapnite okoli stopala
4. Vstavite paščke v D-obroček in potegnite, da ustvarite prijetno, udobno prileganje
5. Paščke po potrebi prilagodite, da zagotovite ohranitev ustrezne kompresije
6. Paščke se lahko ob strani pripomočka ponovno namesti, da se zagotovi prileganje po meri

Uporaba:

Čeprav lahko pripomoček Compreboot Plus Foot uporabljate tako podnevi kot ponoči, ga je treba enkrat dnevno odstraniti ter poskrbeti za nego kože in oskrbo rane. Nato ga je treba ponovno namestiti v skladu z navodili za namestitev. Pogostost odstranjevanja pripomočka zaradi preverjanja stanja kože, higiene in/ali oskrbe rane se lahko razlikuje glede na potrebe posameznika in priporočila zdravnika. SIGVARIS GROUP pri vsakem kompresijskem pripomočku priporoča uporabo podloge.

..... **Ne vsebuje naravnih gum (lateksa)**

Opomba: Posvetujte se s svojim zdravnikom. Navedeni previdnostni ukrepi in kontraindikacije so samo smernice, ki ne morejo nadomestiti zdravniškega nasveta.

Compreboot Plus: Inelastic Wrap - Foot

Ürün Tanımı:

Compreboot Plus Foot azami 40mmHg basınç ile ayak bölgesi kompresyonu sağlar. Yumuşak, rahatlatıcı neopren bir kumaşa sahiptir. Giysi, istendiği gibi konumlandırma ve/veya değiştirme için açılabilir/ayarlanabilir bantlara ve ufalanmış köpük astara sahiptir.

Kullanım Amacı:

Elastik olmayan sargılar, kollarda ve bacaklarda kullanılmak amacıyla geliştirilen kompresyon tedavisi giysileridir. Kompresyon terapisi venöz ve lenfatik dönüşleri geliştirerek, venöz ve lenfatik ödemleri azaltır. Ürün birden çok defa kullanılmak için tasarlanmıştır.

Endikasyonlar:

Lenfödem, Ödem, Kronik Venöz Hastalığı (KVH), Kronik Venöz Yetmezliği (KVY) örneğin: Venöz yetmezlik nedeniyle ülser, Lipoidemi

Mutlak Kontrendikasyonlar:

- Ciddi kalp yetmezliği (NYHA III-IV)
- Phlegmasia coerulea dolens
- Şu semptomlardan birini gösteren ciddi PAH: ABI < 0,6; ayak bileği basıncı < 60mmHg; ayak parmağı basıncı < 30mmHg
- Deri nekrozu riski olan mikroanjyopati veya duyuşal kaybı olan ciddi diyabetik nöropati
- Mevcut bir arteriyel bypass'a kompresyon
- Kompresyon malzemesine karşı alerji

Önlemler:

Aşağıda yer alan endikasyon sınırlarında olan hastalarda, kompresyon giysilerinin kullanılması düşünüldüğünde özel önlemler alınmalıdır:

- ABI değeri >0,6 - <0,9 ve/veya bilek basıncı 60 ila 90mmHg olan PAH
- Kompanse kalp yetmezliği (NYHA I-II) ve venöz veya lenfatik ödem hastaları
- Şeker hastalığı
- Eksüdasyonlu cilt hastalıkları veya karışık arteriyo-venöz ülser
- Bacakta yılançık (erizipel) veya selülit durumunda inflamasyon, ağrı veya ödemi azaltmaya yönelik kompresyon giysileri sadece antibakteriyel tedavi ile birlikte kullanılmalıdır
- Hassas hastalardaki cilt tahrişini engellemek için kompresyon giysisinin kullanımından önce uygun bir cilt bakım ürünü uygulanmalıdır
- Astarlar ve sargılar, doğrudan yaraya temas etmemelidir

Tedavi kararları her vakada duruma özel olarak ve dikkatli bir fayda-risk değerlendirmesi göz önüne alınarak verilmelidir.

A termékkel kapcsolatosan fellépő összes súlyos incidenszt jelenteni kell a gyártónak és az illetékes hatóságnak.

İçindekiler:

1 Compreboot Plus Foot

Malzeme Bileşimi:

- %44 Poliüretan köpük
- %30 Poliamid
- %22 Neopren
- %3 Polyester
- %1 Elastan

Bakım:

- Yıkamadan önce kayışları (cirtbantları) kapatın
- Giysiyi korumak için yıkama sırasında file çamaşır torbasına yerleştirin
- Yumuşak bir deterjanla makinede ve nazik hassas bir programda yıkayın
- Beyazlatıcı veya yumuşatıcı KULLANMAYIN
- Düşük ısı ayarında, tamburlu kurutma yapılabilir. Giysinin ömrünün uzun olması için havayla (açık havada) kurutma önerilir

**Bakım & Uyarılar:**

Lütfen bu talimatları dikkatle okuyun ve sağlığınızla ilgili endişeleriniz varsa tıp uzmanınıza danışın. SIGVARIS GROUP kompresyon giysisiniz konforlu olmalıdır ve asla acı ağrı vermemelidir. Bir ağrı, rahatsızlık hissederseniz veya cildinizde cilt tepkilerine veya sıkışmaya işaret eden görünür izler varsa giysiyi hemen çıkarın ve doktorunuza danışın.

Uygulama:

1. Şeritlerin açık olduğundan emin olun
2. Giysi etiketi bileğin arka tarafında ve dışarı bakacak şekildeyken topuğunuzu içeri yerleştirin
3. Giysiyi ayağınızı saracak şekilde kapatın
4. Kayışları D halkasına geçirin ve rahat, konforlu biçimde uymasını sağlamak için çekin
5. Doğru kompresyon düzeyini sağlayıp koruyana kadar kayışları gerektiği kadar tekrar ayarlayın
6. Kendinize uygun bir çözüm sağlamak için kayışları giysinin yanında yeniden konumlandırabilirsiniz

Kullanım:

Compreboot Plus Foot hem gündüz hem gece giyilebilir, ancak cildin hijyeni ve eğer uygulanıyorsa yara bakımı için giysinin günde bir defa çıkarılması gereklidir. Daha sonra takma talimatlarına uygun olarak yeniden takılmalıdır. Cilt kontrolleri, hijyen ve/veya yara bakımı için giysinin çıkarılma sıklığı, kişinin ihtiyaçlarına ve ürünü tavsiye eden uzmanın önerilerine göre değişebilir. SIGVARIS GROUP her kompresyon cihazıyla birlikte bir astar kullanılmasını önerir.

..... **Doğal lastik lateksten imal edilmemiştir**

Not: Doktorunuza danışın; listelenen uyarılar ve kontrendikasyonlar sadece bilgi içindir ve tıbbi önerilerin yerini tutmaz.

Compreboot Plus: Inelastic Wrap - Foot

製品概要:

コンプレブーツ・プラスは最高 40mmHg の圧迫をかけることができる器具で、柔らかく上質な合成ゴムが特徴です。薄地の発泡性ライナーは取り外し可能なストラップ付きで、位置の調整や交換が可能です。

使用目的:

非弾性ラップは圧迫療法用として上肢、および下肢に使用する器具です。圧迫療法は静脈血やリンパ液の還流を促し、静脈性浮腫、およびリンパ浮腫を軽減します。この製品は複数回の使用が可能な製品です。

適応症:

リンパ浮腫、浮腫、慢性静脈疾患(CVD)、下腿静脈うっ滞性潰瘍を含む(但し、これに限定しない)慢性静脈不全症(CVI)、脂肪浮腫

絶対禁忌:

- 重篤な心不全(NYHA分類 III ~ IV度)
- 有痛性青股腫
- 次のいずれかを示す重篤な閉塞性動脈硬化症
- ABPI(上腕・足関節血圧比)<0.6、足関節血圧 <60mmHg、足趾血圧 <30mmHg
- 感覚鈍麻を伴う重篤な糖尿病性ニューロパチー、あるいは皮膚壊死の危険のある細小血管障害
- 既存の動脈バイパスの狭窄
- 圧迫素材に対するアレルギー

注意事項:

次の様な症状の境界線上にある患者に対しラップの使用を検討する場合は、特にご注意下さい。

- ABPI >0.6 - <0.9 の閉塞性動脈硬化症および/または足関節血圧が 60 ~ 90mmHg
- 代償性心不全(NYHA I-II)および静脈性浮腫またはリンパ浮腫のある患者
- 真性糖尿病
- 治療の決定は症例ごとに慎重にベネフィット・リスク評価をしつつ行って下さい。
- 足の丹毒または蜂巣炎が原因の炎症、痛みまたは浮腫の軽減のためにラップを使用する場合は、必ず抗菌治療と組合せて使用して下さい。
- 敏感肌患者の皮膚炎は、ラップの下に適切なスキンケアを行うことにより予防できます。
- ライナーとラップは創傷に直接着用しないで下さい。
- 浸出液のある皮膚病または細動脈静脈混合性潰瘍

治療の決定は症例ごとに慎重にベネフィット・リスク評価をしつつ行って下さい。

本製品に関連して発生したあらゆる重大な事故は、製造業者および関係当局に対して報告しなければなりません。

包装:

コンプレブーツ・プラス 1点

原材料:

- 44% ポリウレタンフォーム
- 30% ポリアミド
- 22% 合成ゴム
- 3% ポリエステル
- 1% エラスタン

お手入れ:

- 洗濯の前にマジックテープの接着部分を合わせて閉じて下さい。
- ラップを保護するため、洗濯ネットに入れて洗濯して下さい。
- 中性洗剤を使用し弱水流で洗濯して下さい。
- 漂白剤および柔軟剤は使用しないで下さい。
- 回転式乾燥機の低温設定でご使用下さい。ラップを長持ちさせるため、自然乾燥を推奨します。
- コンプレブーツ・スタンダードは必要に応じて洗濯して下さい。

**SIGVARIS GROUP からの注意喚起:**

ご使用に際してはこの説明書をよく読み、健康上の不安がある場合は、医師にご相談下さい。医師の指示に従い、正しく着用していれば、SIGVARIS GROUP のラップは本来快適に装着でき、肌に損傷をあたえるものではありません。もし痛みや違和感がある場合、あるいは皮膚炎あるいは血管の狭窄を示す病変が診られる場合は、ただちにラップを外し、医師にご相談下さい。

着用:

1. タブが開いていることを確認します。
2. 圧迫帯のタグが足首の後ろ側で外向きになるようにして、かかとを置きます。
3. 足の周りの圧迫帯を閉じます。
4. ストラップをDリングに通し、快適にフィットするように引きます。
5. 適切な圧迫が維持されるように、必要に応じて再度ストラップを調整します。
6. 確実に特にフィットするように、ストラップを圧迫帯の横に再度置くこともできます。

使用方法:

コンプレブーツ・スタンダードは日中および夜間の着用に適していますが、皮膚を衛生的に保ち創傷の治療を実施するために1日1回は必ず外して下さい。その後着用指示に従って再度着用して下さい。皮膚のチェック、衛生、および/または創傷治療のためにラップを取り外す頻度は、患者個人の症状および処方した者の指示によって異なります。SIGVARIS GROUP は、各圧迫器具の下にライナーを着用することを推奨します。

..... 天然ゴムは使用していません。

メモ: ご使用の際は医師にご相談ください。上記の注意事項、及び禁忌はガイドラインに過ぎず医師の診断を優先して下さい。

Compreboot Plus: Inelastic Wrap - Foot

제품 설명 :

Compreboot Plus는 부드러운 네오프렌 직물을 사용하여 최대 40mmHg 까지 발을 압박할 수 있습니다. 이 압박복은 사용자에게 맞게 위치를 조정하거나 교체할 수 있는 탈부착 스트랩이 달린 조각 폼 라이너가 포함되어 있습니다.

사용목적 :

비탄력성 랩은 팔과 다리에 사용하는 압박 치료 기구입니다. 압박 치료는 정맥 및 림프 순환을 개선하여 정맥 및 림프 부종을 완화시킵니다. 이 제품은 다양한 용도로 사용할 수 있습니다.

적응증 :

림프 부종, 부종, 만성 정맥 질환(CVD), 정맥 울혈에 의한 궤양을 포함하는 만성 정맥 부전(CVI), 지방 부종

절대 금기 사항 :

- 중증 심부전(NYHA III-IV)
- 유통성 청고증
- ABPI <0.6, 발목 압력 <60mmHg, 발가락 압력 <30mmHg 중 하나를 보이는 중증 PAOD (말초동맥폐색증)
- 감각 손실이 있는 중증 당뇨병성 신경병증 또는 피부 괴사가 있는 미세혈관병증
- 동맥 우회술을 받은 부위 압박
- 압박 재질에 대한 알레르기

주의 사항 :

다음과 같은 경계성 적응증이 있는 환자에게 압박복을 사용할 경우에는 특별히 주의해야 합니다.

- ABPI가 >0.6 - <0.9이고, 발목 압력이 60 - 90mmHg인 PAOD (말초동맥폐색증)
- 보상성 심부전증(NYHA I-II), 정맥 부종 또는 림프 부종이 있는 환자
- 당뇨병
- 삼출 또는 동맥-정맥 혼합 궤양이 있는 피부 질환
- 다리 단독이나 연조직염의 염증, 통증 또는 부종 완화를 위해 압박복을 사용할 때는 항생제 치료와 병행해야 합니다.
- 민감한 환자는 압박복 밑에 스킨 케어 제품을 발라 피부 자극을 방지할 수 있습니다.

라이너와 Wrap이 상처 부위에 직접 닿지 않도록 유의하십시오. 치료판단은 사례별로 유익성-위해성 평가를 꼼꼼하게 검토하고 결정하여야 합니다.

치료판단은 사례별로 유익성-위해성 평가를 꼼꼼하게 검토하고 결정하여야 합니다.

제품과 관련해 발생한 모든 심각한 사고는 제조업체 및 관할 당국에 보고해야 합니다.

내용물 :

1 Compreboot Plus Foot

재질 성분 :

- 폴리우레탄 폼 30%
- 폴리 아미드 44%
- 네오프렌 22%
- 폴리에스테르 3%
- 엘라스테인 1%

관리 :

- 세탁을 하기전에 스트랩을 잠그십시오.
- 압박복이 상하지 않도록, 반드시 세탁망에 넣어 세탁을 하십시오.
- 순한 세제를 사용하여 세탁기에서 약한 코스로 세탁합니다.
- 표백제나 섬유 유연제를 사용하지 마십시오.
- 건조기에 넣고 저온으로 건조시킵니다. 압박복 수명을 유지하려면 자연 건조가 좋습니다.
- Compreboot Plus는 자주 세탁해야 합니다.

**관리 및 주의 사항 :**

본 설명서를 잘 읽어보고 건강과 관련하여 우려되는 부분이 있는 경우에는 의사와 상의하시기 바랍니다. 이 SIGVARIS 압박복은 통증 없이 편안하게 착용할 수 있습니다. 통증 또는 불편이 느껴지거나 피부 반응 또는 수축 자국이 생길 경우에는 즉시 압박복을 벗고 의사와 상의하십시오.

착용 방법 :

1. 탭을 벌립니다.
2. 압박복 태그가 발목 뒤쪽에서 바깥을 향하게 하고 발뒤꿈치를 넣습니다.
3. 발을 두른 압박복을 잠급니다.
4. D링에 스트랩을 넣고 당겨서 착용감이 알맞고 편안하게 합니다.
5. 적절한 압박이 유지되도록 필요할 때마다 스트랩을 다시 조정합니다.
6. 사용자에게 알맞은 착용감을 위해 스트랩을 압박복 측면에서 재배치할 수 있습니다.

사용 :

Compreboot Standard는 주간과 야간에 계속해서 착용할 수 있지만, 피부 위생과 상처 치료를 위해 하루에 한 번씩 벗어야 합니다.

이후 착용 지침에 따라 다시 착용해야 합니다. 피부 상태 확인, 위생 및 상처 치료를 위해 압박복을 벗는 빈도는 각 개인의 필요에 따라 그리고 의사의 권고에 따라 다를 수 있습니다. SIGVARIS는 각 압박기구마다 라이너를 사용할 것을 권장합니다.

..... 천연고무 라텍스 재질 아님

참고 : 의사와 상의하십시오. 명시된 주의 및 금기 사항은 지침일 뿐이며, 의사의 처방을 대신할 수 없습니다.

Compreboot Plus: Inelastic Wrap - Foot

وصف المنتج:

يوفر Compreboot Plus Foot ما يصل إلى 40 ملم زئبق من ضغط القدم ويتميز بنسيج النيوبرين الناعم المتكف. يتضمن الرداء بطانة فومية مقسمة إلى قطع مع أحزمة قابلة للإزالة لتحديد الموضع و/أو الاستبدال بشكل مخصص.

الاستعمال المقصود:

هذه الأربطة غير المرنة عبارة عن وسائل علاجية للضغط يتم استعمالها عند الأطراف العلوية والسفلية. يساهم العلاج بالضغط في تحسين العودة الوريدية والليمفاوية، كما يقلل من الوذمة الوريدية والليمفاوية. وهذا المنتج مُعد لاستعمالات متعددة.

الأعراض:

وذمة طفيفة، وذمة، مرض وريدي مزمن (CVD)، قصور وريدي مزمن (CVI)، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، قرحة بسبب ركود وريدي، وذمة شحمية

موانع الاستعمال المطلقة:

- قصور القلب الحاد (NYHA III-IV) والتهاب الوريدي المزرق المؤلم
- داء انسداد الشرايين المحيطية الحاد مع أي مما يلي: مؤشر ضغط انسدادي >0.6؛ ضغط كاحلي >60 ملم زئبق؛ ضغط أصابع القدم >30 ملم زئبق
- الاعتلال العصبي السكري الحاد مع فقدان الحس أو اعتلال الأوعية الدقيقة مع خطر نخر الجلد
- ضغط الشريان التاجي الحالي
- الحساسية ضد الخامات الانضغاطية

وذمة شحمية:

ينبغي اتخاذ احتياطات خاصة في حالة استخدام رداء انضغاطي مع مرضى يعانون من أعراض أمراض مثل:

- داء انسداد الشرايين المحيطية (PAOD) مع مؤشر ضغط انسدادي (ABPI) يتراوح بين <0.6 و>0.9 و/أو ضغط كاحلي يتراوح بين 60 و90 ملم زئبق
- المرضى الذين يعانون من القصور القلبي المعاوز (NYHA I-II) والاستسقاء الوريدي أو اللمفاوي
- داء السكري
- الأمراض الجلدية المصاحبة للنضح أو قرحة الشرايين الوريدية المختلطة
- لا ينبغي استعمال الرداء الانضغاطي المخصص للحد من الالتهابات أو الآلام أو الوذمة الوراثية في التهاب الجلد أو التهاب النسيج الخلوي إلا مع علاج مضاد للبكتيريا
- يمكن الوقاية من التهيج الجلدي لمرضى الحساسية من خلال وضع كريم للعناية بالبشرة أسفل الرداء الانضغاطي
- لا ينبغي ارتداء البطانات والأربطة على الجروح مباشرةً

ينبغي اتخاذ القرارات العلاجية وفقاً لكل حالة على حدة وأن يخضع ذلك لتقييم دقيق للمخاطر/الفوائد

يجب إبلاغ الشركة المصنعة أو الجهات المختصة بجميع الحوادث الخطيرة المتعلقة بالمنتج

المحتويات:

(1) Compreboot Plus Foot

تكوين الخامات:

- 44% رغوة البولي يوريثان
- 30% مادة البولي أميد
- 22% نيوبرين
- 3% بوليستر
- 1% إيلاستان

العناية بالمنتج:

- أغلق أي خطاف وعرو حلقيه قبل غسل المنتج
- لحماية الرداء، ضعه في كيس غسيل شبكي عند غسله
- اغسل الرداء في غسالة ولكن احرص على ضبطها على دورة خفيفة واستخدام منظف معتدل
- لا تستخدم مواد تبيض أو منعمات أقمشة
- جفف الرداء في المجفف مع ضبط الإعداد على وضع الحرارة المنخفضة. نوصي بالجفيف في الهواء لإطالة العمر الافتراضي للرداء
- ينبغي غسل المنتج Compreboot Plus Foot عند الضرورة

**العناية بمنتج والتنبيهات:**

يُرجى قراءة هذه التعليمات بعناية واستشارة الطبيب إذا كانت لديك أي مخاوف صحية. ينبغي الشعور بالراحة عند استعمال رداء الضغط SIGVARIS GROUP وألا تشعر بأي ألم على الإطلاق. إذا شعرت بأي ألم أو ضيق أو ظهرت علامات واضحة على الجلد تدل على تفاعل المنتج مع الجلد أو انقباض الجلد، فاخلع الرداء فوراً واستشر الطبيب.

الاستعمال:

1. تأكد أن العروة مفتوحة
2. ضع كاحلك عندما تكون لاصقة الملابس بالجزء الخلفي من الكاحل
3. أحكم الكسوة حول القدم
4. أدخل الشرائط داخل الحلقة المصنوعة على شكل حرف D واسحبها حتى تصبح مشدودة، ومريحة على نحو مثالي
5. أعد ضبط الأشرطة حسب الحاجة لضمان الإحساس بضغط مناسب
6. يمكن إعادة موضعة الأشرطة على جانب الكسوة لتصبح مناسبة

الاستعمال:

على الرغم من أن Compreboot Plus Foot مناسب للملابس النهارية والليلية، إلا أنه ينبغي خلعه مرة واحدة في اليوم للسماح بنظافة البشرة والعناية بالجروح. وينبغي استعماله مجدداً وفقاً لتعليمات الارتداء. قد يختلف عدد مرات إزالة المنتج لفحص الجلد والتأكد من النظافة و/أو العناية بالجروح بناءً على الاحتياجات الفردية لكل شخص ووفقاً لتوصيات المتخصصين في الرعاية الطبية. توصي SIGVARIS GROUP بارتداء بطانة مع كل وسيلة ضغط.

غير مصنوع من مطاط لاتكس طبيعي

ملاحظة: استشر الطبيب؛ فالاحتياطات والموانع المذكورة ما هي إلا مبادئ توجيهية، وليست بديلاً للاستشارات الطبية.

NORTH AMERICA

Manufacturer
SIGVARIS, INC.
13055 Riley Street, Suite 30
Holland, MI 49424 USA

Imported by / Importé par :
SIGVARIS CORP.
8423 Chemin Dalton
Montréal, QC, H4T 1V5
Canada



EUROPE, APAC & RoW

SIGVARIS AG
Gröblistrasse 8
9014 St. Gallen / Switzerland



SIGVARIS GmbH
Dr.-Karl-Lenz-Str. 35
87700 Memmingen, Deutschland



Manufactured by/Fabriqué par :
SIGVARIS, INC.
13055 Riley Street, Suite 30
Holland, MI 49424 USA
sigvarisusa.com

Made in USA
Fabriqué aux États-Unis
Hecho en los Estados Unidos
Fabbricato in Stati Uniti d'America
Hergestellt in den USA
Feito nos Estados Unidos

Not made with natural
rubber latex



With more than 150 years of history and extensive expertise
in medical compression wear, the SIGVARIS GROUP is
dedicated to helping people feel their best. Every day.
sigvaris.com

® Sigvaris and SIGVARIS GROUP are registered trademarks of SIGVARIS AG, CH-9014,
St. Gallen/Switzerland, in many countries worldwide. © 2021 Copyright SIGVARIS, Inc.